



## INFORMACYJNY

### *Urzędu Gminy w Terespolu*

ul. Wojska Polskiego 47  
21 - 550 Terespol

tel. (083) 376 12 20  
fax. (083) 376 12 29  
e-mail: [info@terespol.ug.gov.pl](mailto:info@terespol.ug.gov.pl)





## ***Prymas Polski kardynał Józef Glemp w Kostomłotach***

**Doroczne uroczystości odpustowe ku czci Unickich Męczenników z Pratulina odbyły się 2 czerwca br. w Kostomłotach.**

Gościem honorowym uroczystości był **Prymas Polski kard. Józef Glemp**, który w obecności księży biskupów - **Henryka Tomasika z Siedlec** oraz **Władysława Błina z Witebska na Białorusi**, dokonał rekonsekracji nowo odremontowanej cerkwi unickiej w Kostomłotach.

Liturgię poprowadził **O. Archimandryta Roman Piętka - proboszcz parafii kostomłockiej**, natomiast Homilię wygłosił **JE ksiądz Prymas Józef Glemp**, który w swoich słowach wskazał na znaczenie parafii unickiej w Kostomłotach dla Kościoła w Polsce.



*Szanownemu Panu  
P. ks. Krzysztofowi Iwanickowi  
bardzo dziękuję za pomoc  
przy remoncie cerkwi unickiej  
w Kostomłotach i za serce  
błogosławieństwo  
+ Prymas Glemp - Prymas Polski  
Kostomłoty, dnia 2 czerwca 2002 r.*

Po liturgii i uroczystym błogosławieństwie zgromadzonych parafian oraz przybyłych pielgrzymów, na zakończenie uroczystości osoby, które w znaczący sposób wspomogły remont cerkwi w Kostomłotach otrzymały pamiątkowe albumy poświęcone unitom z osobistą dedykacją i podziękowaniami Prymasa Polski.

## **ZAPROSIŁ PREZYDENT**

7 czerwca na zaproszenie Prezydenta RP odbyło się w Ogrodach Pałacu Prezydenckiego spotkanie z przedstawicielami samorządu terytorialnego z okazji obchodzonego w dniu 27 maja Dnia Samorządu Terytorialnego.

Prezydent  
Rzeczypospolitej Polskiej  
Aleksander Kwaśniewski  
zaprasza  
Pana Krzysztofa Iwanika  
na tradycyjne coroczne spotkanie  
z przedstawicielami samorządu terytorialnego  
w piątek, 7 czerwca 2002 roku o godzinie 11.30  
w Ogrodach Pałacu Prezydenckiego

Krakowskie Przedmieście 48/50







# GMINNY DZIEŃ DZIECKA

*W przeddzień zakończenia roku szkolnego, gdy opadły już emocje związane z ubieganiem się o ostateczną treść „cenzurki”, w Zespole Szkół w Kobylanach odbyło się święto Gminnego Dnia Dziecka. Organizatorami imprezy były szkoły podstawowe i*

*gimnazja z terenu gminy Terespol. Udział brały dzieci ze wszystkich szkół w gminie. Pogoda dopisała.*



Atrakcji było mnóstwo: salon makijażu, dwie zjeżdżalnie, konkursy z nagrodami – „Mikrofon dla wszystkich”, malowanie z zamkniętymi oczami, tańce z balonami; liczne konkurencje sportowe, mecze, pokaz tańców ludowych i – dla odmiany – prezentacja tańca współczesnego, dyskoteka.

Przewidziano również posiłek dla wszystkich dzieci: kiełbaska na gorąco i na deser pączki.

Tego dnia odbył się też finał międzyszkolnego konkursu wiedzy o gminie, gminnych przepisach ochrony środowiska oraz wiedzy ekologicznej, zorganizowanego przez Gminę Terespol.



*Konkurs przeprowadzono w dwóch kategoriach: gimnazjów i szkół podstawowych. Udział brało po trzech uczniów, którzy wygrali eliminacje w każdej ze szkół i 3 uczniów z miejscowości Lechuty Duże, Łobaczew Duży i Łobaczew Mały. Poziom wiedzy był dość wyrównany, żeby wyłonić zwycięzców komisja zarządziła dogrywkę pisemną, potem ustną i ta dopiero*



*rozstrzygnęła o ostatecznej klasyfikacji.*

Warto było tak walczyć, ponieważ nagrody były rewelacyjne. Za I miejsce rowery, które trafiły do sióstr, Eli Parafiniuk ze Szkoły Podstawowej w Neplach i Moniki Parafiniuk z Gimnazjum w Kobylanach. II miejsce i radiomagnetofony przypadły Beacie Romaniuk ze Szkoły Podstawowej w Kobylanach i Joannie Kowaluk z Gimnazjum w Kobylanach a III miejsce zdobyły i walkmany otrzymały Karolina Panasiuk ze Szkoły Podstawowej w Małaszewiczach i Katarzyna Soczewka z Gimnazjum w Kobylanach. Uczniowie, którzy zajęli pozycje od 4 do 6 otrzymali aparaty fotograficzne, a od 7 do 9 – Małe Encyklopedie PWN.

Nagrody dla finalistów ufundował Pan Wójt Gminy Terespol – Krzysztof Iwaniuk.

Dzieci i organizatorzy święta serdecznie dziękują Panu Wójtowi i wszystkim sponsorom, którzy swoją hojnością przyczynili się do zorganizowania imprezy, zakupienia nagród, zapewnienia atrakcji i zabawy oraz uśmiechu na twarzach dzieci, są to: Pan Andrzej Pryszcz – Przedsiębiorstwo Robót Instalacyjnych z Lublina, Pani Elżbieta Iwaniuk – Polskie Konsorcjum Gospodarcze Oddział w Koroszczynie, Pan Bogusław Żądło – Starosta Powiatu Bialskiego, Pan Zdzisław Androsiuk – AGROSTOP Sp.z o.o. z Terespolu a także dostawca kiełbasy na posiłek dla wszystkich dzieci – Zakłady Mięsne „Dolina Łąk” z Małaszewicz.

M.A.





## WSPÓŁZAWODNICTWO STRAŻAKÓW

W miesiącu czerwcu odbyło się szereg konkurencji strażackich począwszy od gminnych zawodów sportowo – pożarniczych, poprzez młodzieżowe, skończywszy na powiatowych.

Poniżej

### ZAWODY GMINNE

### W KADRZE



9 czerwca br. odbyły się gminne zawody sportowo - pożarnicze, w których udział wzięły jednostki OSP z 4 gmin tj. Terespol, Zalesia, Rokitna i miasta Terespol. Zawody odbywały się na stadionie w mieście Terespol.

Najlepszą jednostką z terenu gminy Terespol okazała się Ochotnicza Straż Pożarna z Nepli, II miejsce zajęła OSP Bohukały, miejsce III przypadło OSP Krzyczew. Udział w zawodach wzięły również OSP Łęgi i OSP Koroszczyn.

### ZAWODY DRUŻYN MŁODZIEŻOWYCH



Na młodzieżowe zawody pożarnicze przybyło 23 drużyny, w tym 9 dziewczęcych. W grupie dziewcząt pierwsze miejsce zajęła drużyna z Jelnicy. Udział wzięła również drużyna dziewcząt ze szkoły podstawowej w Małaszewiczach pod opieką p. Z. Markowskiej. Wśród chłopców najlepszą okazała się drużyna z Tuczej.

### ZAWODY POWIATOWE



16 czerwca odbyły się Powiatowe Zawody Sportowo – Pożarnicze najlepszych jednostek gminnych OSP powiatu bialskiego. We współzawodnictwie najlepszą jednostką okazała się OSP Jelnica (gmina Międzyrzec Podlaski).. Puchary dla najlepszych 3 jednostek ufundowali: Starosta Bialski, Prezes Zarządu Powiatowego Związku OSP RP, Komendant Miejski PSP.

Organizatorami zawodów był Zarząd Powiatowy Związku OSP RP i Komenda Miejska PSP w Białej Podlaskiej. Nagrody oraz poczęstunek dla strażaków był możliwy dzięki pomocy sponsorów: Starosty Bialskiego, Burmistrza Miasta Terespol., Wójta Gminy Terespol i Spółki Naftobazy Zakład Paliw Nr 22 w Małaszewiczach.

### FESTYN W NEPLACH



Pierwsza sobota i niedziela czerwca w Neplach przebiegała pod hasłem kultywowania historii i tradycji. Była to już II edycja Festynu – historia i tradycja podlaska”, nad którym patronat honorowy objął poseł Lech Nikolski – Szef Gabinetu Premiera RP.

Podczas festynu swoje wyroby prezentowali rękodzielnicy, dzieci z przybyłych szkół wystawiły przygotowane scenki muzyczne. Istotnym elementem był program ekologiczno przyrodniczy, swoista lekcja przyrody w plenerze połączona z zabawami i konkursami prowadzona przez Dyрекcję Parku Krajobrazowego. Odbyły się też konkursy bociana białego, lepienia z gliny. Oba konkursy związane z eksponowaniem ważnych elementów ze środowiska przyrodniczego. W grach i konkursach rozdano wiele nagród, które były możliwe dzięki licznym sponsorom, którym Rada Sołecka w Neplach składa gorące podziękowania.